and to the sea only. There should be no piping connections from segregated ballast tanks to the fresh water system. No segregated ballast tanks should be used for the carriage of any cargo or for storage of ship's stores or material.

3. In the International Tonnage Certificate (1969) under 'Remarks' an entry is made for the tonnage of segregated ballast tanks in oil tankers as follows:

'The segregated ballast tanks comply with Regulation 13 of Annex I to the International Convention for the Prevention of Pollution from Ships, 1973, as modified by the Protocol of 1978 relating thereto, and the total tonnage of such tanks exclusively used for the carriage of segregated water ballast is ....

The reduced gross tonnage which should be used for the calculation of tonnage based fees is ....'

4. The tonnage of segregated ballast tanks mentioned above shall be calculated according to the following formula:

$K_1 \times V_b$

where:

$K_1 = 0{,}2 + 0{,}02 \log_{10} V$ (or as tabulated in Appendix 2 of the International Convention on Tonnage Measurement of Ships, 1969);

V = the total volume of all enclosed spaces of the ship in cubic metres as defined in Regulation 3 of the International Convention on Tonnage Measurement of Ships, 1969;

V_b = the total volume of segregated ballast tanks in cubic metres measured in accordance with Regulation 6 of the International Convention on Tonnage Measurement of Ships, 1969.

Amended proposal for a Council Decision concerning the use and marketing of enzymes, micro-organisms and their preparations in animal nutrition (1)

(94/C 5/06)

COM(93) 637 final

(Submitted by the Commission pursuant to Article 189A (2) of the EC Treaty on 8 December 1993)

As a result of the opinion delivered by the European Parliament at its plenary part-session of 15 to 19 November 1993 on the proposal for a Decision introducing transitional arrangements for the use and marketing of enzymes, micro-organisms and their preparations in animal nutrition, presented to the Council on 29 March 1993, the Commission has decided to amend its initial proposal as follows, in accordance with Article 189A (2) of the EC Treaty:

1. the following new recital is inserted after the eighth recital:

'Whereas this Decision should apply without prejudice to Council Directive 90/220/EEC of 23 April 1990 on the deliberate release into the environment of genetically modified organisms (4);

(4) OJ No L 117, 8. 5. 1990, p. 15.';

2. the introductory sentence of Article 3 is amended as follows:

'On the basis of the information available to them Member States shall forward:';

3. Article 5 is amended as follows:

'*Article 5*

1. Before 1 January 1987, a ruling shall be given in accordance with the procedure provided for in Directive 70/524/EEC on the dossiers referred to in the second indent of Article 3 concerning the authorization of additives in animal nutrition.

(1) OJ No C 116, 27. 4. 1993, p. 6.

2. If the deadline of 1 January 1997 cannot be met, the Commission shall extend the deadline by one year.';

4. the following is added to Article 7 (1) (B):

'(j) where applicable, an indication of any particular significant characteristics due to the manufacturing process.';

5. the following is added to Article 7 (1) (D):

'(k) where applicable, an indication of any particular significant characteristics due to the manufacturing process.';

6. the following is added to Article 7 (1) (F):

'(d) where applicable, an indication of any particular significant characteristics due to the manufacturing process.';

7. Article 8 is amended as follows:

'*Article 8*

This Decision shall apply from 1 April 1994.

However, Article 7 shall apply from 1 September 1994.';

8. point 2.2 of the Annex is amended as follows:

'2.2. *For enzymes:*

— name according to main enzymatic activities and Community number (²),

— biological origin,

— relevant activities with regard to appropriate types of substrates, chemically pure (expressed in activity units (³) per g);

— where applicable, an indication of any genetic modification made.

NB: If the active substance is a mixture of active components, all the components must be described separately with an indication of their proportion in the mixture.

(²) Enzyme Nomenclature, Recommendations (1984) of the Nomenclature Committee of the International Union of Biochemistry, Academic Press 1984.

(³) Activity units expressed as µmole of product released per minute per gram of the enzymatic preparation.';

9. the following point is inserted in the Annex after point 3:

'3a. **Safety of use of the product**

— available information on safety.'

Proposal for a Council Regulation (EC) on the statistics relating to the trading of goods by the Community and its Member States with non-member countries

(94/C 5/07)

COM(93) 476 final

(Submitted by the Commission on 9 December 1993)

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN UNION,

Having regard to the Treaty establishing the European Community, and in particular Article 113 thereof,

Having regard to the proposal from the Commission,

Having regard to the opinion of the European Parliament,

Whereas Community statistics on external trade are an indispensable tool for management of the common commercial policy and must be drawn up on the basis of a methodology common to all the Member States;

Whereas, in accordance with the principle of subsidiarity, the Member States are, for reasons of efficiency, to make the necessary arrangements for the collection and analysis of the data while the Commission is to handle the integration and dissemination of Community results;